

中央圏域 第1回区民ミーティング

ひがしいげぶくろ ちょうめ かみいげぶくろ ちょうめ きたおおつか ちょうめ すま かた ざいきん ざいがく かた
[東池袋1~5丁目・上池袋1~4丁目・北大塚3丁目]にお住いの方、在勤・在学の方

た ちく すまい かた さんか
*他の地区にお住いの方も、ご参加いただけます。

どなたでも
さんか
参加できます!

テーマ

さいがいじ

災害時のコミュニケーション

にほんご

~ことばのバリアフリーと『やさしい日本語』~

ちいき くみん さくねんど ぼうさい はな あ がいこく
この地域の区民ミーティングでは、昨年度『防災』をテーマに話し合いをしてきました。外国

じんりゅうがくせい さんか ぜんかい つた むづか かんそう
人留学生の参加があった前は、「伝えるって、難しいね」という感想がありました。

ふだん わたし なに つか ことば まち けいじばん なが
普段、私たちが何げなく使っている言葉、街の掲示板、テレビから流れてくるニュース…

ここで使われている『日本語』は、だれにでも伝わる言葉なのでしょうか。

さいがい お とき じょうほう でんたつ おく いのち きけん かんが
災害が起こった時、情報の伝達が遅れると命の危険も考えられます。

そんなことのないよう、外国人をはじめ、だれにとっても正しく、早く情報が届くように、
ひさいじ ゆうこう がいこくじん ただ はや じょうほう とど
被災時にも有効とされる『やさしい日本語』を皆さんで体験してみましょう。



にち じ 7 がつ 19 にち きん
日時：7月19日(金) 10:00~12:00

ばしょ くみん ほうゆう ひがしいげぶくろ
場所：区民ひろば朋有 (東池袋2-38-10)



といあわ もうしこみさき
＜問合せ・申込先＞

ちゅうおうこうれいしゃそうこうそうだん
中央高齢者総合相談センター

TEL：03-5985-2850

FAX：03-5985-2835

Email：csw_houyu@a.toshima.ne.jp

とうじつさんか かんげい
当日参加も歓迎です



豊島区民社協キャラクター

ふくみん

ふくじい

くみん なかに 区民ミーティングって何？

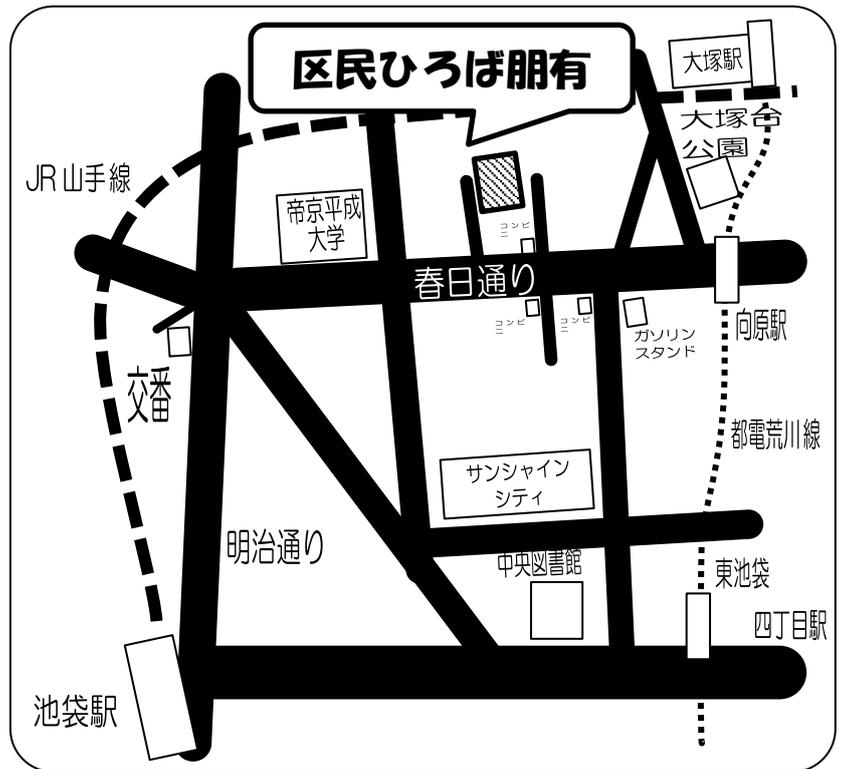
子どもから高齢者まで多世代の方々が、『だれもが安心して暮らせるまちづくり』
について、みんなで考え、自分たちでできることを話し合い、実践していく場です。



かいじょうあんない 《 会場案内 》

くみん ほうゆう
区民ひろば朋有
ひがしいけのくろ
(東池袋2-38-10)

こうつうきかん
【交通機関】
いけぶくろえき おおつかえき とほ ぶん
JR池袋駅、大塚駅より徒歩15分
とでんむこうはらえき とほ ぶん
都電向原駅より徒歩7分



そうしんさき FAX送信先 ちゅうおうこうれいしゃそうごうそうだん 中央高齢者総合相談センター
ばんごう FAX番号 **03-5985-2835**

ふりがな	
しめい 氏名	
れんらくさき 連絡先	としまく 豊島区 でんわ 電話 () -
びこう 備考	